



Sales Dept Ph: 075-622-5091  
Fax: 075-622-2400  
Main Office Ph: 075-622-5090  
Fax: 075-622-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES  
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

### INVOICE

MESSRS NATIONAL COUNCIL ON ALCOHOLISM AND  
OTHER ADDICTIONS  
16 O CONNOR STREET WOODBROOK PORT OF  
SPAIN  
COUNTRY TRINIDAD AND TOBAGO

DATE: 2/27/2019  
INVOICE NO. 86477142352

SHIPPED PER: Sunlight Ace - YK SAILING ON OR ABOUT: 2/27/2019  
FROM: Yokohama TO: Port Of Spain, Trinidad and Tobago TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>		<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CARS		CIF Port of Spain in Japanese Yen
1	NISSAN CARAVAN 2016 VW2E26-022136	FOB ¥ 1,197,000 FREIGHT ¥ 186,000 INSURANCE ¥ 10,000

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: ¥ 1,393,000

MARK & NO.

G.Z  
PORT OF SPAIN

IBC Japan Ltd.

SECOND ORIGINAL

(Forwarding Agents)

Shipper  
IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL: 075-622-5090  
FAX: 075-622-5098

JFA  
S/O No.  
YPS-045

B/L No.  
NYKS181842776



Consignee  
NATIONAL COUNCIL ON ALCOHOLISM  
AND OTHER ADDICTIONS  
16 O CONNOR STREET WOODBROOK  
PORT OF SPAIN TRINIDAD AND TOBAGO  
18687570927

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, the Goods, or packages said to contain the cargo described below, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, to be carried to the port of discharge or such port or place as selected by the Carrier under the terms and conditions of this Bill, with or without transhipment, as the Vessel and/or other connecting conveyances may safely get, and to be delivered there in like order and condition unto order or assigns, subject to the terms, conditions and exceptions on the face and back hereof.

This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order except where this Bill issued as a Sea Waybill. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier.

In accepting this Bill, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding and agrees that all agreements or freight engagements for and in connection with the carriage of the Goods are superseded by this Bill.

In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha, the Master and the owner of the Vessel, has signed the number of Bill(s) stated below, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Notify Party  
NATIONAL COUNCIL ON ALCOHOLISM  
AND OTHER ADDICTIONS  
16 O CONNOR STREET WOODBROOK  
PORT OF SPAIN TRINIDAD AND TOBAGO  
18687570927

(Local Vessel) (From)

Ocean Vessel **80** Voy. No. Port of Loading  
**SUNLIGHT ACE** **YOKOHAMA, JAPAN**

Port of Discharge \*For Transhipment to (if on-carriage)

**PORT OF SPAIN, TRINIDAD AND TOBAGO**

\*Final Destination (for the Merchant's reference only)

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units;	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
G.Z PORT OF SPAIN	1	UNIT	"SHIPPER'S DESIRE TO STATE THAT"  USED MOTOR CARS NISSAN CARAVAN VW2E26-022136 YEAR OF MANUFACTURE:2015 DATE OF FIRST REGISTRATION:JAN 2016 HS CODE:8704.21 469X169X199	1,870	15.773
"FREIGHT PREPAID"					
"IT IS HERE WITH EXPRESSLY AGREED AND ACCEPTED BY SHIPPERS/RECEIVERS THAT VESSEL/OWNERS/CARRIERS ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY ITEMS, WHICH MIGHT HAVE BEEN LOADED INTO THE BOOT AND/OR ANY OTHER COMPARTMENT OF THE VEHICLE(S) ,"					
TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY OR UNITS (IN WORDS)					

FREIGHT & CHARGES "FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"		Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at <b>KOBE, JAPAN</b>	Payable at	Place of B(s)/L Issue <b>KOBE, JAPAN</b>	Dated <b>27 FEB 2019</b>
		Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L <b>THREE (3)</b>	<b>NIPPON YUSEN KAISHA</b>	

(JSA STANDARD FORM B)

\*See-Article 17  
(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

**AS CARRIER**  
**YCS CO., LTD.**  
**AS AGENT FOR CARRIER**



Declared Value

If shipper enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 13 & 22)

Particulars furnished by the Merchant

# 登録事項等証明書

自動車登録番号

車台番号

千葉 499 ㊦ 5382 VW2E26-022136

所有者の氏名又は名称 株式会社 日産フイナシヤルサービス

所有者の住所 千葉県千葉市美浜区中瀬2丁目6-1 [90040]

使用者の氏名又は名称 \*\*\*

使用者の住所 \*\*\*

使用の本拠の位置 \*\*\*

登録年月日 / 交付年月日 平成 31年 2月 1日 初度登録年月 平成 28年 1月

ニッサン 型 式 原動機の型式 [213]

LDFF-VW2E26 YD25 車体の形状

小型 総排気量又は定格出力 貨物 自家用の種類 バン [021]

乗車定員 2.48 軽油 最大積載量 車両重量 車両総重量 0094

長さ 3人 幅 高さ 1250mm 前軸重 1870kg 後軸重 3285kg

有効期間の満了する日 469日 169日 199日 1150kg 720kg

平成 31年 1月 24日 千葉 499 ㊦ 5382

備考 【現在登録証明】

輸出予定届出日 平成31年8月14日

輸出予定届出日 平成31年2月15日

届出年月日 平成31年1月25日

届出支局等] 京都 新規登録 5.0%減税措置

済み

平成27年度燃費基準10%向上達成車の使用の本拠はNO

使用車種規制(Nox・PM)適合。この自動車の使用の本拠はNO

x・PM対策地域内です。

\*一時扶養中所有者 \*株式会社 京IC JAPAN見区中島前町64 [14256]

京都府京都市伏見区中島前町15日

[走行距離計表示値] 73,800km (平成30年1月16日)

[受検種別] 点検整備実施状況] 点検整備記録簿記載あり

[受検形態] 指定整備工場

オパシメータ測定

以下余白

上記の通り相違ないことを証明します。 平成 31年 4月 22日

京都運輸支局長





No. 01225

**EXPORT CERTIFICATE**

License number	CHIBA 499 TE 5382	Last reg. Date	February, 1, 2019	First reg. Month	January, 2016	Frame number	VW2E26-022136
Name		[ 213 ]		Model		LDF-VW2E26	
Last owner's name		IBU JAPAN KABUSHIKIGAISHA		YD25		Engine model	
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64					
Last user's name							
Above address							
Above location							
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight
SMALL	CARGO	PRIVATE	VAN	3 people	1,250 kg	1870 kg	3285 kg
Displacement or outputpower kw	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight
2.48 L	DIESEL	17308	0094	469 cm	169 cm	199 cm	1150 kg
EXPIRY DATE	August, 14, 2019						
REMARK:	[ CHIBA ] CANCELLATION,						

February, 15, 2019

CHIBA UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition